

INFORMATIONS PRATIQUES

Le Musée de Charmey est ouvert :
Ma-Di 14h-18h
Fermé le lundi

Ouverture possible le lundi et en matinée
sur réservation d'une visite commentée
ou d'un atelier.

TARIFS (CHF)

Adulte	8.-
AVS, AI, étudiant	5.-
Enfant (dès 10 ans)	3.-
Groupe (dès 10 personnes)	
Adulte	6.-
AVS, AI, étudiant	3.-
Enfant (dès 10 ans)	1.-

Visite commentée sur demande
(dès 10 personnes) 80.-

RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATIONS

+41 (0) 26 927 55 87
info@musee-charmey.ch
www.musee-charmey.ch

MÉDIATION CULTURELLE

Le Musée propose des visites et des ateliers
pour les écoles ainsi que des dossiers d'aide
à la visite. Les heures de fermeture du Musée
sont privilégiées pour accueillir les groupes
et les classes dans des conditions optimales.
Informations et formulaire de réservation :
www.musee-charmey.ch/mediation

VISITES COMMENTÉES PUBLIQUES

Di 18 octobre 2020, 11h
Di 29 novembre 2020, 11h
Di 13 décembre 2020, 11h
Di 31 janvier 2021, 11h
Comprises dans le billet d'entrée
Durée : 1h

EXPOSITION PERMANENTE

La salle Valsainte propose la découverte
de l'univers de la Chartreuse située au-
dessus de Cerniat, haut lieu de rayonnement
spirituel.

Entre chaque exposition, le Musée est fermé
pour cause de préparation. Nous vous remer-
cions pour votre compréhension.

MANIFESTATIONS

DE LA CUEILLETTE AU PAPIER

Sa 29 août 2020, 10h30 - 15h30

Cueillette en forêt et fabrication de papier
végétal avec Viviane Fontaine
Lieu de rendez-vous :
8 route de la Valsainte, 1654 Cerniat
CHF 60.-/pers. | Max. 12 participants
Inscriptions et infos :
info@musee-charmey.ch
www.musee-charmey.ch

FÊTE DE REMISE DES PRIX DU JURY

Ve 4 septembre 2020, 17h

Allocutions et remise des prix
Cordiale invitation, entrée libre

DANS LE VILLAGE DE CHARMEY

Ve 4 septembre - Lu 14 décembre 2020

Découvrez les œuvres *paper art* des élèves du
cercle scolaire de La Jogne dans les vitrines
des commerces du village

RESTAURER LE PAPIER

Sa 19 septembre 2020, 14h - 18h, en continu

Présentation et interventions en direct,
avec Florane Gindroz Iseli, conservatrice-
restauratrice papier à l'Atelier pour le papier
d'Yverdon-les-Bains
Compris dans le billet d'entrée

ATELIER DE LIVRE D'ARTISTE

Sa 3 octobre 2020, 10h - 12h

Fabrication d'un leporello en compagnie de
Dignes, atelier de reliure artisanale de Vevey
Pour les adultes et jeunes dès 12 ans
CHF 10.-/pers. | Max. 12 participants
Inscriptions et infos :
info@musee-charmey.ch
www.musee-charmey.ch

NUIT DES MUSÉES EN GRUYÈRE

Sa 14 novembre 2020, 17h - 22h

Le voyage des vœux. Lucie Gremaud vous
invite à une visite familiale où se mêlent
aventures et poésie !
Infos : www.musees-en-gruyere.ch

APÉRITIF DES ROIS

Di 10 janvier 2021, 16h

Visite commentée suivie d'un apéritif offert par
l'Association des Amis du Musée de Charmey
Cordiale invitation, entrée libre

FINISSAGE

Di 28 février 2021, 16h

Remise du prix du public et clôture
de l'exposition
Cordiale invitation, entrée libre

P A

10^e TRIENNALE
INTERNATIONALE
DU PAPIER
VIVIANE FONTAINE

P I

27.06.2020 -
28.02.2021

E R

10^e TRIENNALE INTERNATIONALE DU PAPIER Viviane Fontaine



Soaring to Nowhere, 2017, Sudipta Das, Inde.



Les Mots sauvent, 2019, Céline Chouvinc, France.



Orbit, 2018, Ganeko Mako, Japon.

BIENVENUE

2020 signe la 10^e édition de la Triennale internationale du papier au Musée de Charmey, fondée en 1993 en collaboration avec l'artiste Viviane Fontaine.

Cette exposition-concours est ouverte à tous les artistes qui ont choisi le papier comme matière à part entière. Délaisant le rôle de support pour s'affirmer comme substance et transformation, le *paper art* s'inscrit résolument dans la création artistique contemporaine.

Finesse de la feuille, papier Japon, papier chiffon, papier récupéré, papier mâché, papier froissé, papier plié, papier perforé,

papier fabriqué, papier photographié, papier de riz, papier vélin, découpage, collage ou assemblage : la sélection 2020 montre une nouvelle fois l'appréhension sans limites de cette matière.

La manipulation du papier s'accompagne de techniques mixtes, allant de la peinture à la cire d'abeille, en passant par l'utilisation d'aiguilles, de café, de métal, de laser ou encore de poussière de papier. Dans un enracinement poétique et actuel, les artistes questionnent notre rapport au monde, à l'autre, à la matière.

Pour la 10^e édition, du 27 juin 2020 au 28 février 2021, le Musée présente 74 œuvres de 72 artistes en provenance de 17 pays illustrant la richesse et la popularité de cet art. Le célèbre réseau social Instagram témoigne également de ce constat : *#paperart* compte 2.6 millions de posts, de quoi augurer de nombreuses prochaines Triennales internationales du papier au Musée de Charmey.

LES ARTISTES

ALLEMAGNE Oksana Bergen • Sabine Naumann-Cleve • Theresia Hillebrand • Susanne Holzinger • Karsten Kelsch • Tina Kraus • Annette Lück-Lerche • Maya Onodera • Lita Poliakova • Charlotte Rücker • Fiene Scharp • Marina Skepner • Traudel Stahl • Monika Wellnitz **ANGLETERRE** Pippa Dyrllaga • Qiang Li • Marjan Zahed-Kindersley **AUTRICHE** Sandra Freundlinger **BELGIQUE** Laurence Van Berchem **CANADA** Michel Gautier • Roberto Janz **DANEMARK** Anne Vilsbøll, en collaboration avec Peter Wilms, Art & Design Development, Udaipur, Rajasthan **ESPAGNE** Stefanie Herr • Ivan Markovic • Elena Sánchez **ÉTATS-UNIS** Julie Abijanac • Pat Alexander • Hazel Glass **FRANCE** Hélène Bailly • Yann Birgy • Margot Buffet • Céline Chouvinc • Judith Colin • Luco Cormerais • Jacqueline Dubost-Garin •

PUBLICATION

Une publication accompagne l'exposition. Édité par le Musée de Charmey, le catalogue réunit les textes de Viviane Fontaine, co-fondatrice et présidente du jury de la Triennale internationale du papier, Florane Gindroz Iseli, conservatrice-restauratrice papier et Mélanie Rouiller, responsable de publication.

Prix de vente au Musée : CHF 38.-
En vente à la boutique du Musée, à la Librairie du Vieux-Comté et La Librairie de cap et de mots à Bulle.